

Zsilvölgyi Napló

Szerkesztőség és Kiadóhivatal Petroşeni.

Előfizetési árak

Egy hónapra 15 Lei. Negyed évre 45.
Fél évre 90. Egy évre 180 Lei.

Főszerkesztő: Molnár Sándor.

XIV—évf. 20 szám.

Bankoknál, részvénytársaságoknál, egyesület-
eknek, kaszinóknak stb. évenként 1000 Lei.
Kisb. hirdetés 3 Lei c=2. Ápróhirdetés-
szavanként 3 Lei. Vastagabb betűből 6 Lei.

11.732.650 Lei Petrosani város idei, 1937-38 évi költségvetése

A napokban érkezett vissza a megyei prefecturáról Petroşani város 1937/38 évi költségvetése, amelynek végösszege 11.732.650 Lei.

Az új költségvetést a megyei prefectura már jóváhagyta és így az már valóban a következő pénzügyi évré.

A költségvetésben foglalt összegben benne vannak azok az összegek, amelyet a város ez évben irányzott elő városfejlesztési célokra, új vízvezeték lefektetése, újabb ucca kővezeték, és javítások, két új uccának a P. Carol és a Kórház uccának összeköttetése, valamint a Bul. Bratianuunk összeköttetése a sport

telepen keresztül a Livezani részen levő Tache Ionescu tisztviselő telepe. Nagy összeget vett fel a város a Male partjának falazására is, valamint a Parângi út munkálataira is nagyobb összeget irányzott elő.

A költségvetés tételeiben szerepel egyszer két és fél millió Lei, valamint külön határozat ezer Lei, amelyet Dr. Romulus Miocu megyei prefectusunk adott a megye részéről az új városrész felépítésére. Ugyancsak az ő közbenjárására kapott a város a minisztertanács határozatát, amely a Malea patak szabályozására is, Ezenkívül Dr. Romulus Miocu

közbenjárására az állami költségvetésben két millió lei vettek fel, amelyet Petroşani város fejlesztésére fognak fordítani, illetve ezzel fejezik be a Parângi út építését is.

Nagyobb összeg szerepel az új városi ragálykórház felépítésére is.

Terve van véve a P. Carol ucca járdájának megjavítása is.

Mindent összevéve az új költségvetés nagy részt közmunkákra fordítja a város, azonban jelentős tételek vannak benne úgy az iskolák, mint a szociális intézmények számára is, valamint a községességi célokra is.

Megindultak az építkezések

Az állami és városi köz munkákon kívül nagy mértékben építkeznek a magánosok is, valamint a közintézmények. A Maleban már megkezdődtek a munkálatok a Reunionea tanoncotthonnak felépítésére. Ezt a munkát a Jurca-Zeiler cég végzi. A helybeli gör. kath. Egyházközség gyönyörű új templomának felső malmának felő alá kerülnek. Ezt a munkát a közismert Wildmann építész kezdte és fejezi be. A Wildmann cég építette egyébként a vulcani gáz álcir gyárat valamint a Lupenben készülő selyműzemet épít jelenleg.

Megkezdődtek a szervezési munkálatok az Országos Kisipari Hitelintézet felállítására vonatkozólag

Egy fontos kisipari pénzügyi intézet, amely a zsilvölgyi kisiparosságot is kell, hogy érdekelje

Megemlékeztünk már lapunkban arról a nagyszabású kisipari pénzügyi Hitelintézetről, amely nemrég alakult meg Bucureşti-ben és célja az ország összes kisiparosainak rövidbe, vagy hosszabb lejáratú hitelt nyújtani, hogy iparát és létfenntartását tovább fejleszthesse.

Az országos Kisipari Hitelintézet szervező munkálatai már megkezdődtek az egész országban és a szervező munkálatokat a Munkakamera vezető emberei végzik. Mivel pedig a zsilvölgyi kisiparosság az aradi Munkakamara-hoz tartozik így a hitelintézetet képviselő munkálatokat az Aradi Munkakamera intézi úgy a megyében mint az egész zsilvölgyben is.

A Munkakamara ipari tagozata legelőbb Bucureşti központi megbízást tartottak amelyen az Aradi Munkakamara illetve az oda tartozó kisiparosok a Munkakamera részéről Feir Şitan elnök képviselte,



FEIR STEFAN

aki eddig is számos ízben képviselte a kisiparosságot és annak érdekeit minden felróbb hatóság előtt, ha a kisiparosság érdekeit megkövetelték.

Az Országos Kisiparos Hitelintézet felállításának szervező munkálatai legközelebb a zsilvölgyben is megindulnak. Mint értesülünk Muntean Teodor volt iparügyi elnök, aki jelenleg a kamaramnak is vezetői tagja, legközelebb nagy gyűlést hív

össze ebben az ügyben és a gyűlésen megjelennek a Munkakamera vezető tagjai is Moşoiu Feir és Voşinar elnökökkel az élén a részletes beszámolót tartanak a felállítandó kisipari Hitelintézet jelentőségéről, valamint annak szervezési munkálatairól is. A gyűlést Petroşanban fogják megtartani és annak idejéről pontosan értesítjük a zsilvölgyi kisiparosságot.

— Az Anyák napját az elmúlt vasárnap tartották meg Petroşanban. Ez alkalommal a helybeli Szentferenczrendi Zárda-ban ünnepelt, amelyen a gyermekek szavalatokkal és énekekkel, valamint ünnepi beszéd megtartta az édes anyák jelentőségét.

— Jókörben levő gyulapodot, valamint asztalos szerszámokat keresek jutányos áron. Cím a kiadóban.

— Egy év eltelté előtt nem jár szabadság. A timişarai munkabirodás 1936. évi 43-ik számú döntése szerint, a munkatörvény 50 ik artikulusa értelmében szabadságra csak olyan alkalmazottnak lehet igénye, aki szolgálatában legalább egy napot évet kiöltött. A szolgálati év az alkalmazott beépítésétől számít. Ha az alkalmazott előbb lép ki az állásból, akkor nem követelheti munkaadójától a szabadságot, amely csak a következő év kezdetétől fogva járt volna neki. A munkaadó ebben az esetben legfeljebb a szabadságdíjra jár fizetést köteles folyósítani és nem a fizetés kétszeresét, amely a ki nem adott szabadságért kártérítés címén járt volna az alkalmazottnak.

— Eladó házak Petroşanban. Eladó egy négy szoba konyha kamarából álló lakás. Cím a Kiadóban. — Eladó Petroşanban a Str. A. Vlaicu uccában egy ház, több lakással. A vevőnek jó jövedelmét biztosít. Érdeklődni lehet Schmidt Péternél Petroşani.

— Ögyes fiut tanulónak azonnal alkalmaz: Somogyi Miklós főszervező, Petroşani.

Közigazgatás

12 millió leire emelte alaptörvényét a Prima Ardeleana

Szerény külsőségek között de annál gazdagabb tartalommal tartotta meg 25-ik évi rendes közgyűlést a Prima Ardeleana Általános Biztosító Társaság. A megjelent részvényeseket meglepődéssel foglalta el a társaság évről évre fokozódó fejlődése. A közgyűlés a Biztosító Intézet elnöki palatájának dísztermében folyt le. Ioan Lapedatu igazgatósági elnök távollétében dr. Rusu Octavian elnökölt az igazgatósági ülésen. Az előző megnyitó után Ber István vezérigazgató elterjesztette az igazgatóság beszámolóját, az elmúlt üzleti évről amelynek nagyszerű eredményéről az alábbi számadatok tanuskodnak. A Prima Ardeleana Általános Biztosító Részvénytársaság összesített bevétel az előző évi 60366542 leire szemben 71.869.177 leire emelkedett. Az élettőkésállomány 214 millióval szaporodott, ami az intézet iránti korlátlan bizalomnak a legfőbb bizonyíték. Jelenleg az élettőkésállomány eléri a 658 milliót. A készpénz létszám 42 millióról 48 millióra szaporodott. Tartalékai az előző évi 198 641 575 leiről 213 654 015 leire emelkedett. Ezek a számadatok azt bizonyítják, hogy az intézet országgyűlésünk példátlan mobilitással rendelkezik. A közgyűlés az igazgatóságnak a kitűnő üzletmenetért köszönetet szavazott, majd az igazgatóság tagjainak megadta a felmentvényt. Ami a nyereség osztását illeti, 8 százalékos osztalék kifizetését szavazták meg. A továbbiakban elhalasztották a 10 millió alapító 12 millió leire való felmentését. Ezután megjelezték az igazgatóság és felügyelő bizottsági tagok választását és a közgyűlés véget ért. A közgyűlésen elhangzottakból megállapítható, hogy a közönség bízalma nem hiába tünteti ki ezt a valóban jól vezetett biztosító intézetet.

— Kereskedők mindenféle engedélyezést, más utcabáza való közlést is kötelesek az illetékes kereskedelmi kamara elnökeinek bejegyeztetni 50 000 L-ig terjedő bírág terhe mellett.

— Alkalmazást kaphat azonnal. Ügyes, mindenféle szolgáló leány keresetlik. Ajánlatokat J. Luch cukrászda, Deva küldendők.

ELADÓ, Petroșaniban a központban, nagy ház, tágas, egészséges lakhelyiségekkel, modernül felszerelve. Értekezni lehet a lap kiadói hivatalában.

OCTAVIAN GOGA:

Az uccelámpa

Ott virraszt ébren, arra kárhózzottan,
Hogy láthat, éji titkok közt regeget,
Vak társa kint a régi uccaszeglet,
S a járd.: bus tanácsadója ottan.

Ő látja mennyi préda, cédá pálya,
S regél az aszfalt könnyel, szenvedéllyel;
Kálváriaját ott járhatja éjjel
A század elsőtűtűt balladája...

A fénye enyhén megtör, mintha fájna,
Megrebben olykor pisálkolva, lesve
S mint vaksí szem kisir a hús homályba

Es szinte hallom, árva lelke sóhajt:
— Miért gyújtjátok meg l'ángom minden este,
Hogy lássak ennyi bűnt és pusztító jajt?
Franyó Zoltán műfordítása.

Csendes májusi ének

A fák ágai földig hajolnak a virágtól s a nap fénye
mint éltető erő bugyogtatja, önti sugarát reá.
Lepkék csókolják a virág szirmokat s méhek
döngöcséinek, harmatsepp csillog a kinyílt virágokon
s mint egy fiatal leány menyasszonyi fátyla,
ugy terít be mindent a kalakáncos réten.

Olyan most az élet, mint viharászó ének, mint
az óserdők mélyén hallható zengő muzsika,
mint az ifjúság, hajnali szerenád s egy régi
boldog napnak méréséi perce, mint az első
csókok egyszerű asszony: Gyöngyvirág.
Táncolnak szívenben az érzések düllos madarai
s valóság fohisszal éneklék a nevedet.

MOLNÁR SANDOR.

Iparos és kereskedő Napló

Semmilyen feltételek között sem érvényes a kötelező évi szabadságidőről való lemondás

A timișoara-i ki ályi ítéltábla 4518—1933 szám alatt 1936 május 29-én hozott elvi döntvénye.

Az alábbi jogesetben felperesként szereplő munkás egy bérmozgalm után munkátszáraival együtt olyanértelmű megállapodást írt alá, amely szerint valamennyien beírják azzal a folyó évben igénybe vett szabadsággal, amennyit a sztrájk napjág kap-

tak. A munkás annak ellenére, hogy ezt a kötelező nyilatkozatot, mint említettük, aláírta, munkaadójától való kitérés után elmaradt szabadságidőre járó fizetés, illetve kárítási címén pert indított volt munkaadója ellen.

A munkaadó a bíróság előtt

bemutatta az írásban kötött megállapodást, amit a törvénysek nem vett figyelembe és a keresetnek teljes egészében helyt adott. A munkaadó a timișoara-i királyi táblához fellebbezte meg a törvénysek döntését, bemutatva a fent hivatkozott nyilatkozatot a másodfokú bíróságnál is.

A timișoara-i királyi tábla elutasította a munkaadó fellebbezését és teljes egészében helyt adott a törvénysek ítéletének a következő indoklás alapján:

Felperes munkás lényegesen nem kapta meg a neki járó szabadságot. Igaz ugyan, hogy munkátszáraival együtt aláírta a jegyzőkönyvet, amely szerint a neki meg járó szabadságáról, illetve annak anyagi megtérítéséről lemond, de ez nem állott jogában, mert a munkának arról a jogáról lemondani nem szabad. A munkajogi törvény 101-ik szakasza szerint ugyanis olyan megállapodás, amely említett törvény rendelkezéseivel ellentétes, érvénytelen. Már pedig a törvény 49-ik szakaszában foglalt rendelkezések szerint a szabadság idő megadása kötelező, arról lemondani nem lehet. A törvénysek tehát helyesen járt el, amikor a perben a munkának adott igazat.

— Az ipari és kereskedelmi alkalmazottak szabadságolása. Az ipari és kereskedelmi vállalatok kötelesek ezekben is elkészíteni az alkalmazottak nyári szabadságolási rendjét és annak egy példányát megküldeni a Munkakamara hivatalának egy példányt pedig kifizésztetni az üzemben, hogy abból minden alkalmazott kellő időben értesülhessen a szabadsága megkezdésének idejéről. Az ipari üzemek munkásainak a törvény a következőben állapítja meg a szabadság idejét: 1—3 évi megszakítás nélküli munkaidőre jár 7 nap, 3—5 év után 10 nap, 5—10 év után 14 nap, 10 év után minden évre 1 nap szabadság, amely összesen a 30 napot nem haladhatja túl. Amennyiben a munkaadó nem ad szabadságot, úgy köteles a szabadságidőre dupla fizetést folyósítani. Tiszviselők szabadság ideje 1—3 évi szolgálat után 10 nap, 3—5 év után 14 nap, 5—10 év után 21 nap és 10 év után minden esztendőre 1 nap, amely a 30 napot nem haladhatja túl.

— Az idegen alattvalók ellenőrzése. Junius 1-én megkezdődik az idegen alattvalók ellenőrzése. Jelenkezni kötelesek mindazon iparosmesterek vagy alkalmazottak, akiknek tartózkodási engedélye 1937 évi junius 1-én vagy 1937 október 1-én lejárt. A tartózkodási engedély meghosszabbítás iránti kérvényeket a rendelet szerinti kellekkel felszerelve 1937 évi május hó 5—20-ika között kell benyújtani és pedig megvezetkedjenek a rendőrségre, közösekben az illetékes főszolgabírókhoz.

Jó fogást!

Előrendű horgászfelserelések, pisztráng, ponty, sárkány, bolot, orsók, zmegek. Legjobb amerikai, angol, német és japán árak. Olcsó export árak. Prospektus és szak-szerű utbaigazítást küld.

RÓZSAVÖLGYI HORGÁSZOSZTÁLY

Budapest IV. Sierutva tér 5.

Üzemvezető: Antos Zoltán gépészmérnök.

Albert és Bíró

Elvállalják a legegyszerűbb és legdivatosabb női és férfi ruhák elkészítését a legjobb és legzebb kivitelben és jutányos áron. **Lupeni, Fő ucca**

Uri és női szabása LUPENIBEN.

Sport Napló

OLYMPIA — JIUL 3:0

Kovács már a második perc-ben gólt lőtt a Jiul kapujába, aki bár nem Humis, de a Jiul védelem ez alkalommal sem tudta a győzelmet megakadályozni

A Jiul újból elvesztett két pontot és ezzel a veszített mérkőzéssel a hatodik helyről a hetedikre csúszott. Ez az újabb veresége a csapatnak nagy meglepetést kellett egyben újabb csalódást okozott a Jiul nagy száma szurkolóinak. Ebben a szezonban egyébként túl sokszor csatlódnak a csapatban és érdekes, hogy a csapat nem akar bennüket megőrizni különösen olyan alkalommal, mikor ezt az örömet megszerzhették.

Az Olympiával való mérkőzés után most már a bajnokicsélyek helyett örövendünk kell ha jó középső csapat maradt a Jiul, habár a középső csapat elvezetés is lemarad, mert nem ötödik, vagy hatodik, hanem hetedik a csapat a bajnoki táblázaton.

A sorozatos kudarc, amely a bajnoki szezon alatt élt bennünket újból meggyőzött bennünket arról, hogy a csapatnak megfelelő trénerre van szüksége. Amíg a csapat megfelelő trénerrel nem rendelkezik, addig a Jiul két ezer tagjának hiábavaló minden reménye a csapat jó szereplését illetően. Ezt be kell látni a vezetőségnek is! Mindenki szívesen áldoz, csak legyen értelme ennek az áldozatkészégnek.

Bizony, bizony más alapokra kell fektetni az egézet.

Hol van az az idő, mikor azt írta a Sport Napló, hogy gólvok: Bulik, Bulik, Bulik, Medve. Vájdás stb.?

Sajnos, most az ellenfél csapatáról kell így írni.

Pedig mennyire nem szívesen leszünk, mennyire nem kellemes nekünk ezt leírni! Mennyire nem kellemes és mennyire nem rokonszenves! Bulik, Bulik, Bulik!

— A Jiul diplomáciájával egyébként nem érthel egyet a sportközönség. Például miért kellett elfogadni Saliceanu bírót az Olympiával való mérkőzés levezetésére? Mindenki tudja, hogy Saliceanu nem engedte ezt a mérkőzést megyni. És nem elég, hogy rosszul bírskodott, még ki is állított két Jiul játékost.

Aztán még valamit. A mérkőzés előtt bizalmas és a mérkőzésre fontos megbeszélések voltak, amelyről nem lett volna szabad tudni senkinek. Ezzel szemben az történt, hogy mindenki tudott róla és szélében, hosszabban beszéltek olyan dolgokról, amely szigorúan bizalmas jelleggel bírt.

Ezt a jövőben nem szabad megsejlekedni.

— A Jiul vasárnap május 23-án Craiovan játszik a Craiova csapatával. A Craiova jelenleg 8-ik oszlopata a B divízióban, sőt képvisel valami erőt, gyenge sőt 8-ik játékos produkál s ennek dacára meglepetések nincsenek kizárva.

Győzött a Minerul Aradon

A Minerul csapata, amely az elmúlt vasárnap érdemtelenné vereséget szenvedett az UDR csapatától, Aradon 3:1 győzött az Olympia PTT csapata felett. (Sajnos a másik Olympiával való mérkőzés elvesztett, de ott nem a Minerul játszott, hanem a Jiul.)

Egyéb eredmények

Hunedoara: Lonea Sc. — Iancu Corvin 1:0. Rossz bíró volt Balaj. Calan: Jiul B. — Metallo Sport 3:2. Bíró Petric. Lupini: Minerul comb. — Aninoasa 2:0. Bíró Ács.

Ezzel feljelentjük Saliceanu bírót!

Saliceanu futball bíró gyásos szerepléséről nem kell bővebben írni. Tudtuk előre, hogy ha ő vezeti a mérkőzést, akkor bajok lesznek. Igazolt is bennünk Saliceanu ur, mert neki is nagy részben köszönhető, hogy az Olympiával szemben elvesztettük a mérkőzést. Ezért azonban erkölcsileg lehet csak elítélni őt.

Van azonban egy súlyosabb dolog is, ami miatt feljelentjük Saliceanu urat.

Az Olympia—Jiul mérkőzés után ugyanis Saliceanu bíró ur a következő kijelentést tette a Jiul játékosainak:

„Mondják meg a Jiul vezetőségnek, hogy ha valahol erre mérkőzéstől lesz, csak engemet hívnak bírakodni. Garantiálom, hogy megnyerik a mérkőzést.”

Vagy is: mit akart ezzel mondani Saliceanu ur? Bizonyára azt, hogy a mérkőzés kimenetele csak tőle függ és ha ő akarja, vagy valami esztelen közrejátszik, úgy ő megnyeri a mérkőzést.

Ha nem csatlódnak Saliceanu ur egy ízben le volt tiltva bi-ro-

nyos ügyek miatt a mérkőzések vezetésétől. A felfüggesztés után első ízben vezette az Olympia—Jiul mérkőzést és máris ott akarja kezdeni, ahol két év előtt végzte?

Vizsgálatot követelünk ez ügyben! A Jiul vezetőségének kötelessége, hogy ezt az ügyet az illetékes felelős hatóságok tudomására hozza, hogy ha a fenti nyilatkozat valóban elhangzott, Saliceanu ur vegye el méltó bűntelést.

Azt pedig, aki ajánlotta, hogy fogadják el bírónak Saliceanu urat, udvariasan bár, de szabadálgolni kell bizonytalan időre.

HIRDETÉS

Az UDR csapata tisztelttel felkéri azt a lupini kedves hölgyet, aki az esernyőjét verkedés közben kénytelen volt kiengedni kezéből, hogy az elveszett fegyvertől jelentkezhet az UDR csapatánál. Az UDR felfüggesztés kijelentése, hogy visszaszára az amazon fegyvert.

Előfizetőknek.

Tisztelttel felkérjük igentisz telt előfizetőinket, akik az előfizetési díjjal hátralekban vannak, hogy azt szíveskedjenek megfizetni. Sajnálattal tapasztaljuk, hogy egyes előfizetők úgy értelmezi az előfizetési díjat, hogy azt utólag, hónapok múlva óhajja kiegyenlíteni. Köszölk, hogy az előfizetés nem utófizetés. Azért köldjük mi kisebb ósz szegekről az előfizetési nyugtát, hogy mindenkinél alkalma legyen azt megfizetni, vagy is, mi lehetne a félét és az előfizető is arra kérjük, hogy fizesse ezt meg nekünk. Az, aki több hónapra akar előfizetni, az ne utólag fizesse ezt meg, hanem előre. A törvény szerint aki két számat elfogad, előfizetőnek számít és köteles azt megfizetni.

Keresek megvételre egy jókarban levő íróasztalt az ár megjelölésével. Cim a kisdohivalban.

STICLĂRIA WEISS

PIETROȘENI.

Képerkezés gyári árban!

Ajándék tárgyakban nagy választék!

Táblaüvegre és üvegezésre kérjen ajánlatot!

Szemben a feleségével

Hagyományos Asszonyem!

Tisztelttel értesitem, hogy Bucureștiből visszatérve, ahol a

legmodernebb ruhák

készítésében képeztem magam — Lupeniben a főten, a Bencina féle házban varrodát nyitottam. Vá-lalek mindennemű angol és francia munkát a legfi-nomabb kiviteiben mérsékelt árak mellett.

Szíves pártfogást kér:
PATALITA MATILO
varró.

Cukorbetegség!

A külföldön is elismert

Dr. SENFTNER-FÉLE
diabetikus kenyér

liszt és mindenféle tészta
Clujon, Str. Iorga II. alatt a

DIABET

romániai főlerakatnál kaphatók. Kérjen ismertetőt! — Vidékre postai szétküldés.

Di. Tel.

Str.

Butorvásárlás izlés dolga

Legszebb kivitelben készült butorok, háló, nappali és férfiszobákat, valamint előszobákat, konyhát, stb. legszebben berendez

FUCHS SÁNDOR

műbutor asztalos Petroșeni,

Str. Regele Ferdinand 28.

Kemény és puhafa butorok nagy választékban.

— Alma Wittlin: Izabella.

A spanyol világbirodalom keletkezésének izgalmas napjai, az inkvizíció, Amerika felfedezése, a középkor, a görkés exotikus istenkeresési és monumentális hitbeli kollektívizmusa után az újkor születése: a nyugalanság, a ház, a pénz örülete, a kereskedelem, a nacionalizmus, az emberi ész hallatlan új lendülete bontakozik ki szemünk előtt ebben a nagy-szerű könyvben. Lépésről lépésre kísértjük Kasziliát Izabella monumentális életének mozzanatait, — a gyermekkortól, a kitaszioltágtól a királyiságtól és világhatalomig, — a minden gyöngédségre hajlamoságtól a kegyetlen vallási fanatizmusig — a népével való anyai törődéstől és minden szenvedés iránti részvétől az inkvizíció lobogó lángjával való szövetségig Torquemada Tamásig. Csak ezen a könyvön keresztül értjük meg az inkvizíciót, ennek hátterét és mozgató alicajait, szent és ártott mezzadottságukban: élelőn a komor és fanatikus dominikánussal, aliche fogható alicok keveset ismerünk.

Ez a könyv a tudós precizitásának és a fantázia meglevő erejének szerencsés kapcsolata — egy lenyűgöző, minden ízében izgalmas, ezerarcú kornak hatalmas erejű, plasztikus ábrázolása. Hiteles volta mellett bármely regényből is lenyűgözőbb. A kötet megjelent az Athenaeum életregény-sorozatában, 152 Lei minden könyvkereskedésben, vagy Lapeanál Cluj Kérjen ingyen jegyzéket.

— Babits Mihály: Hatholdas rózsákert. Rokkanásig aranygyöngyöccel felt ágakhoz hasonló böcső, ahol minden az érettség színeitől ragyog, bő leveitől palatkák s egy kiforrt, önmagát utolsó ízéig kifejező élel arományával gazdag: az invenció és tudás, a kábító, ezerirű tartalom, a forma kristálykeretű.

bén: ez jellemzi Babits Mihályt, a szó legteljesebb értelmében vett tökéletes művész. Ritka alkalom az irodalomban, hogy alkotóról annyi téren teremtetni volna nagyot és újat, mint Babits Mihály a költő, az esztétikus és nem legutolsó sorban: a prózáiról, S az alkalom, hogy a közönség a Haláljáról írójának legújabb novelláskötetét veheti kezébe, méltán jelenti a magyar irodalom ünnepe.

Babits Mihály új novellás kötetében, a Hatholdas rózsákertben, a Haláljáról írójának mellékajai élők a maguk különös, megvert, furcsa életét. A kíváncsi társadalom atmoszférájának, a reménytelen magyar életnek lejegője, a nagyotlakások, a fél-szeg kezdések, tervek és lehel-lások szomorú történelmi vonulnak el előttünk azzal a megírás művészettel, mely a makulátlan tökéletességgel érzékel lehel. A világot járó magyar prózaírodalomnak újabb gazdagodása ez a könyv: és Babits Mihály munkásságának méltó azoknak a műveknek ragyogó sorozatához, amelyek alapján a kritika nagy hűdelélen túl a közönség is szeretetlebe fogadta.

Babits Mihály: Hatholdas rózsákert az Athenaeum sorozatában 53 Lei minden könyvkereskedésben, vagy Lapeanál Cluj. Kérjen ingyen jegyzéket.

Kigyó Drogeria.

Az összes kő és beföldi kozmetikai, hygieniai szerek legelőcsőbb nagy raktára.

Gyógyszerkülönlegességek, úgy külföldi, mint beföldi készítmények legelőcsőbb beszerzési forrása.

Tolnai Világajlapja Színházi Élet Delibáb és az Ünnepek legújabb számai kaphatók: Szabó István könyvkereskedésében, Petroșeni.

Uzina Electrica S.P.A.**PETROȘENI — Anyagraktára,**

tart mindennemű magas és alacsony feszültségű szerelési anyagokat. — Csillárak izzólámpák és főzőkészülékek.

a legutányosabb áron, valamint Standard, Philips és Nóra Rádiókban, és rádióalkatrészekben nagy raktára minden igényt kielégít. A Rádió osztály Petroșeni Bul. Regele Ferdinand, Marek házban van.

„AGRONOMUL - GAZDÁK”

Általános Biztosító Részvénytársaság

Alapítók és biztonság alap 12.000.000 — Leien felül

Biztonsági alapok 57.774.880 Lei.

Érdékösszesség a DUNA térsi és a MAGDEBURGI biztosítótársaságokkal valamint a Chrissoveloni Bankkal. Vállal legelőnyöben tűz, életjég, állat, betörés, baleset, szavatosság, üveg, autó szállítvány stb. biztosításokat kárelvonat legelőcsőbb díjtelek mellett.

Ezenkívül köt olcsó díjtelek mellett rendkívüli előnyös alapon munkásbiztosításokat az egész zsilvölgyben. Zsilvölgyi képviselő Petroșeni. Joanovits ház.

L. Schaffer**PETROȘENI.**

Rum, likör és cognaggár. Borpincészet, sör és szeszes italok nagyraktára.

A szép lakás boldogságot jelent!

Hálószerbaberendezést, férfiszobákat, irodai berendezést, előszobát, legelőcsőbb minőségű konyhabutorokat, luxus és egyszerű kivitelben foteleket, heverőket a legkedvezményesebb árral és feltételek mellett csak a

DEPOZIT DE MOBILE DIN ARAD-I BUTORRAKTÁRBAN

vásárolhat, Petroșeniában, a fő utcán, szemben a Bányász gyógyszerárral.

Legjobb és legelőcsőbb családi szórakozó hely**BUCUREȘTI kávéház**

Kitűnő ételek és italok. Olcsó árak.

Mindenféle kárpitos munkát, matrácok, paplanok készítését, butorok behuzását legelőcsőbb vállal.

Indig Leopold
kárpitos
PETROȘENI

— Petroșeni közismert nyári kerti helyisége a ROYAL BODEGA kellemes nyári étterme a közeli napokban megnyitlik. Allandóan frissen csapolt sör, flekken és a legelőcsőbb ételek és italok. Pontos és rendes kiszolgálás. Legkedvesebb esti szórakozó hely, délutáni sörözés. Jutányos árak. Friss tejvágottak, hideg ételek.

— Ha elegáns és tartós ruhát akar csináltatni, okvetlenül keresse fel Ovits Ferencz uriszabó műhelyét, Petroșeniában.

— (Mindenféle fényképeseti cikkeket, legjobb márkák, valamint fényképező gépeket a FOTO ZEICHNER üzletben Petroșeniában)

— Petroșeniában, a főútcán vendéglő helyiség vendégoszobák lakás és melléképítményekkel bérbeadó. Bővebb felvilágosítás Eder Ottóné, Petroșeni. Prințul Nicolae 4.

Eladó Petroșeniában, központi fekvésű ház ütelhelyiségekkel és előnyös fizetési feltételek mellett, Erdekölődni lehet a kiadóban, vagy FOTO ZEICHNER üzletében Petroșeni

Felcsozárkózó és kávé: MOLNÁR SÁNDOR,

Tipografia L. Bange, Hajós

— Iskola Alapítvány — Kolozsvári Központi Egyetemi Könyvtár © Fundația pentru Școală - BCU Cluj-Napoca.